

|                                                                           |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NAZWA OBIEKTU BUDOWLANEGO:                                                | <b>BUDOWA CHODNIKA<br/>W PASIE AL. ARMII KRAJOWEJ<br/>(DROGA KRAJOWA nr 5)<br/>WRAZ Z BUDOWĄ KANALIZACJI MKT</b>   |                                                                                                                                                                         |
| ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:                                                | WROCŁAW, AL. ARMII KRAJOWEJ                                                                                        |                                                                                                                                                                         |
| JEDNOSTKA EWID.                                                           | M. WROCŁAW                                                                                                         |                                                                                                                                                                         |
| OBRĘB                                                                     | TARNOGAJ                                                                                                           |                                                                                                                                                                         |
| DZIAŁKI                                                                   | 1/1 AM-5,                                                                                                          |                                                                                                                                                                         |
| INWESTOR                                                                  |                                   | <b>GMINA WROCŁAW</b><br><b>pl. Nowy Targ 1/8</b><br><b>50-141 Wrocław</b><br><b>T +48 71 7777000</b><br><b>www.wroclaw.pl</b>                                           |
| NAZWA I ADRES JEDNOSTKI PROJEKTOWEJ:                                      | <br><small>AP SZCZEPANIAK</small> | AP SZCZEPANIAK Spółka z o.o., Sp. komandytowa<br>Architekci: Artur Szczepaniak, Paweł Szczepaniak<br>Biuro: ul. Pogodna 19, 53-022 Wrocław<br>tel/fax: +48 71 360 74 88 |
| <b><u>PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU</u></b><br><b>PROJEKT BUDOWLANY</b> |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                         |
| BRANŻA                                                                    | PROJEKT WIELOBRANŻOWY                                                                                              |                                                                                                                                                                         |
| KATEGORIA OBIEKTU:                                                        | XXV, XXVI                                                                                                          |                                                                                                                                                                         |

|       |               |
|-------|---------------|
| DATA: | 28.12.2018 r. |
|-------|---------------|

| PROJEKTANT | Imię i Nazwisko        | Specjalność<br>Nr uprawnień   | Podpis | Data       |
|------------|------------------------|-------------------------------|--------|------------|
|            | dr inż. Robert WARDEGA | 96/DOŚ/09<br>w spec. drogowej |        | 28.12.2018 |

### ZESPOŁ PROJEKTOWY

|        | Zespół projektowy | Imię i Nazwisko           | Specjalność<br>Nr uprawnień                          | Podpis | Data       |
|--------|-------------------|---------------------------|------------------------------------------------------|--------|------------|
| DROGI  | Opracowanie       | dr inż. Robert WARDEGA    | 96/DOŚ/09<br>w spec. drogowej                        |        | 28.12.2018 |
|        | Sprawdzający      | mgr inż. Paweł DOMARADZKI | 221/DOŚ/08<br>w spec. drogowej                       |        | 28.12.2018 |
| TELETE | Opracowanie       | Mgr inż. Jerzy BŁASZCZAK  | 0458/97/U<br>w spec. instalacje<br>telekomunikacyjne |        | 28.12.2018 |

## A.V. ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA

|                                                                                          |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| – Uprawnienia budowlane projektanta i zespołu projektowego .....                         | 3-7    |
| – Zaświadczenie o wpisie projektanta i zespołu projektowego na listę członków Izby ..... | 8-10   |
| – Uzgodnienie ZDiUM nr TUU.4260.1270.23808..2018 z dnia 07.05.2018 r. ....               | 11, 12 |
| – Uzgodnienie ZDiUM kanalizacji MKT z dnia 24.03.2017 r. ....                            | 13-16  |
| – Opinia DWKZ z dnia 16.01.2019 r. ....                                                  | 17     |
| – Uzgodnienie ZUDP nr ZGKIKM.TZ.6630.79.2019 .....                                       | 18-21  |
| – Oświadczenie projektanta i zespołu projektowanego .....                                | 22     |

## B. CZĘŚĆ OPISOWA PROJEKTU BUDOWLANEGO

|                                                                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Podstawa opracowania .....                                                                                        | 23 |
| 2. Cel i zakres opracowania .....                                                                                    | 23 |
| 3. Lokalizacja .....                                                                                                 | 23 |
| 4. Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego .....                                                              | 23 |
| 5. Projektowane zagospodarowanie terenu – drogi .....                                                                | 24 |
| 5.1. Rozwiązania sytuacyjne .....                                                                                    | 24 |
| 5.2. Rozwiązania wysokościowe .....                                                                                  | 24 |
| 5.3. Odwodnienie nawierzchni .....                                                                                   | 24 |
| 5.4. Konstrukcje nawierzchni .....                                                                                   | 24 |
| 6. Branża teletechniczna .....                                                                                       | 25 |
| 6.1. Stan istniejący: .....                                                                                          | 25 |
| 6.2. Opis techniczny - Miejskie Kanały Technologiczne .....                                                          | 25 |
| 6.3. Uwagi końcowe .....                                                                                             | 26 |
| 7. Wpływ eksploatacji górniczej .....                                                                                | 27 |
| 8. Zagrożenia dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników projektowanych elementów .....                      | 27 |
| 9. Obszar oddziaływania obiektu .....                                                                                | 27 |
| 10. Rejestr zabytków oraz ochrona wynikająca z MPZP .....                                                            | 27 |
| 11. Uwagi końcowe .....                                                                                              | 27 |
| 1. Informacja BIOZ .....                                                                                             | 30 |
| 2. Plan BIOZ. Zakres robót. Harmonogram .....                                                                        | 30 |
| 3. Wykaz istniejących obiektów budowlanych podlegających adaptacji i rozbiorce. ....                                 | 30 |
| 4. Elementy zagospodarowania działki, mogące stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi. ....                | 30 |
| 5. Przewidywane zagrożenia w trakcie wykonywania robót; rodzaj zagrożeń, skala, miejsce i czas ich wystąpienia. .... | 30 |
| 6. Wydzielenie i oznakowanie miejsc prowadzenia robót budowlanych – w zależności od występujących zagrożeń. ....     | 30 |
| 7. Wykopy .....                                                                                                      | 30 |
| 8. Instruktaż pracowników przed przystąpieniem do robót szczególnie niebezpiecznych .....                            | 30 |
| 9. Przechowywanie i przemieszczanie substancji niebezpiecznych. ....                                                 | 31 |
| 10. Środki techniczne dla zapobiegania niebezpieczeństwom, komunikacja i ewakuacja. ....                             | 31 |

## C. CZĘŚĆ RYSUNKOWA PROJEKTU BUDOWLANEGO

|    |                                         |      |             |
|----|-----------------------------------------|------|-------------|
| 1. | Plan orientacyjny                       |      |             |
| 1. | Projekt zagospodarowania terenu - drogi | D-01 | skala 1:500 |
| 2. | Przekroje poprzeczne                    | D-02 | skala 1:50  |



DOLNOŚLĄSKA  
OKRĘGOWA  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

OKK.7131-113/2009/09

Wrocław, dnia 01 czerwca 2009 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001r. Nr 5, poz. 42, z późn. zm.), art. 13 ust. 1 pkt 1 i ust. 2, art. 14 ust. 1 pkt 2a ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2006r. Nr 156, poz. 1118, z późn. zm.) i § 11 ust 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 83, poz. 578, z późn. zm.), w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.)

### Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna DOIIB n a d a j e

Panu

**Robert Andrzej Wardęga**

magister inżynier z kierunku budownictwo

doktor nauk technicznych

urodzony dnia 25 listopada 1974 r. w Oleśnicy

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny 96/DOŚ/09

**w specjalności drogowej  
do projektowania bez ograniczeń**

## UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa we Wrocławiu na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu stwierdza, że Pan Robert Andrzej Wardęga posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskał pozytywny wynik egzaminu - konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych w specjalności drogowej do projektowania bez ograniczeń.

Szczegółowy zakres uprawnień jest określony na odwołanie niniejszej decyzji.

### Pouczenie

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy Prawo budowlane – podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis, w drodze decyzji, do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego, potwierdzony zaświadczeniem wydanym przez tę izbę, z określonym w nim terminem ważności.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej DOIIB we Wrocławiu w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Otrzymują:

1. Pan Robert Andrzej Wardęga  
Ul. B. Krzywoustego 6/8  
56-400 Oleśnica
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
4. a/a



Skład orzekający OKK  
DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

Mgr inż. Bronisław Wosiek  
Przewodniczący  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

1. mgr inż. Bronisław Wosiek
2. prof. dr inż. Kazimierz Czapliński
3. mgr inż. Małgorzata Mikołajewska-Janiacyk

**Pan Robert Andrzej Wardęga** jest uprawniony:

W specjalności **drogowej** - na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i art. 13 ust. 4 ustawy Prawo budowlane, w związku z § 18 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - do:

1) projektowania obiektu budowlanego takiego jak:

a) droga, w rozumieniu przepisów o drogach publicznych, z wyłączeniem drogowych obiektów inżynierskich oprócz przepustów;

b) droga dla ruchu i postoju statków powietrznych oraz przepust,

2) sprawdzania projektów budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,

3) sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych

**bez ograniczeń w zakresie w/w specjalności.**

Na podstawie § 15 w/w rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - uprawnienia niniejsze uprawniają do sporządzania projektów zagospodarowania działki lub terenu w zakresie specjalności drogowej.

Skład orzekający OKK

DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

Mgr inż. Bronisław Woślek  
Przewodniczący  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

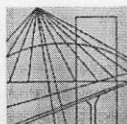
1. mgr inż. Bronisław Woślek

2. prof. dr inż. Kazimierz Czapliński

3. mgr inż. Małgorzata Mikołajewska-  
Janiaczyk







DOLNOŚLĄSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

OKK.7131-359/2008/08

Wrocław, dnia 15 grudnia 2008 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001r. Nr 5, poz. 42, z późn. zm.), art. 13 ust. 1 pkt 1 i ust. 2, art. 14 ust. 1 pkt 2a ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2006r. Nr 156, poz. 1118, z późn. zm.) i § 11 ust 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 83, poz. 578, z późn. zm.), w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.)

### Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna DOIIB

n a d a j e

Panu

**Paweł Karol Domaradzki**

magister inżynier z kierunku budownictwo  
urodzony dnia 8 stycznia 1975 r. w Oleśnicy

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny 221/DOŚ/08

w specjalności drogowej  
do projektowania bez ograniczeń

## UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa we Wrocławiu na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu stwierdza, że Pan Paweł Karol Domaradzki posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskał pozytywny wynik egzaminu - konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych w specjalności drogowej do projektowania bez ograniczeń.

Szczegółowy zakres uprawnień jest określony na odwołanie niniejszej decyzji.

### Pouczenie

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy Prawo budowlane – podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis, w drodze decyzji, do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego, potwierdzony zaświadczeniem wydanym przez tę izbę, z określonym w nim terminem ważności.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej DOIIB we Wrocławiu w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Otrzymują:

1. Pan Paweł Karol Domaradzki  
Ul. Cieszyńskiego 3/18  
56-400 Oleśnica
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
4. a/a



Skład orzekający OKK

DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

mgr inż. Bronisław Wośiek  
Przewodniczący  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

1. mgr inż. Bronisław Wośiek
2. prof. dr inż. Kazimierz Czapliński
3. mgr inż. Małgorzata Mikołajewska-  
Janiaczyk

**Pan Paweł Karol Domaradzki** jest uprawniony:

W specjalności **drogowej** - na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i art. 13 ust. 4 ustawy Prawo budowlane, w związku z § 18 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - do:

1) projektowania obiektu budowlanego takiego jak:

a) droga, w rozumieniu przepisów o drogach publicznych, z wyłączeniem drogowych obiektów inżynierskich oprócz przepustów;

b) droga dla ruchu i postoju statków powietrznych oraz przepust,

2) sprawdzania projektów budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,

3) sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych

**bez ograniczeń w zakresie w/w specjalności.**

Na podstawie § 15 w/w rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - uprawnienia niniejsze uprawniają do sporządzania projektów zagospodarowania działki lub terenu w zakresie specjalności drogowej.

Skład orzekający OKK

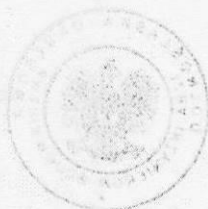
DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

Mgr inż. Bronisław Wośiek  
Przewodniczący  
Okręgowej Komisji Funkcyjnej

1. mgr inż. Bronisław Wośiek

2. prof. dr inż. Kazimierz Czaplinski

3. mgr inż. Małgorzata Mikołajewska-  
Janiaczek



Warszawa, dnia 24.03.1997 r.

**Państwowa Inspekcja  
Telekomunikacyjna i Poczta  
Główny Inspektor**

L.dz.GI/DBL/1427/97

**DECYZJA Nr 0458/97/U**

Pan **mgr inż. Jerzy Błaszczak**  
urodzony dnia **15.12.1952 r. w Poznaniu**

Na podstawie art.104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r.- kodeks postępowania administracyjnego (jednolity tekst - Dz.U. z 1980r. Nr 9, poz. 26 i Nr 27, poz. 111 z późniejszymi zmianami) w związku z § 11 rozporządzenia Ministra Łączności z dnia 10 października 1995r., w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie telekomunikacyjnym po rozpatrzeniu wniosku, z dnia **12.11.1996 r.**, w sprawie nadania uprawnień budowlanych w telekomunikacji oraz przeprowadzeniu postępowania kwalifikacyjnego i egzaminu

**nadaje Panu  
uprawnienia budowlane w telekomunikacji**

do **projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
w specjalnościach instalacyjnych  
w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą**  
**bez ograniczeń**

**Pouczenie**

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Ministra Łączności za pośrednictwem Głównego Inspektora PITiP, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art.127 §1 i 2, art.129 §1 i 2 Kpa)

PAŃSTWOWA INSPEKCJA TELEKOMUNIKACYJNA  
I POCZTOWA  
02-691 Warszawa, ul. Obrzeźna 7

Za zgodność z oryginałem

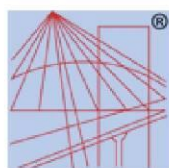
NACZELNIK WYDZIAŁU SZKOLENIA

*Janina Borzym-Borowska*

du. 9.04.1997 ✓

GŁÓWNY INSPEKTOR  
*dr inż. Władysław Grabowski*





P O L S K A  
I Z B A  
I N Ż Y N I E R Ó W  
B U D O W N I C T W A

### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

DOŚ-DVL-QNV-ACB \*

Pan Robert Andrzej Wardęga o numerze ewidencyjnym DOŚ/BD/0555/09  
adres zamieszkania ul. Kilińskiego 4d/21, 56-400 Oleśnica  
jest członkiem Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2018-10-01 do 2019-09-30.

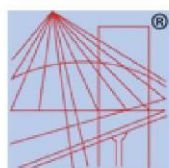
Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2018-10-08 roku przez:

Janusz Szczepański, Przewodniczący Rady Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.





P O L S K A  
I Z B A  
I N Ż Y N I E R Ó W  
B U D O W N I C T W A

### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

DOŚ-AYW-E59-CJ7 \*

Pan Paweł Karol Domaradzki o numerze ewidencyjnym DOŚ/BD/0154/09  
adres zamieszkania ul. Cieszyńskiego 3/18, 56-400 Oleśnica  
jest członkiem Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2018-09-01 do 2019-02-28.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2018-09-13 roku przez:

Rainer Bulla, Zastępca Przewodniczącego Rady Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.







### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

DOŚ-X73-CMT-PFQ \*

Pan Jerzy Błaszczak o numerze ewidencyjnym DOŚ/BT/0891/04  
adres zamieszkania ul. Skotnickiego 9, 52-203 Wrocław  
jest członkiem Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2018-09-01 do 2019-08-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2018-08-30 roku przez:

Raíner Buła, Zastępca Przewodniczącego Rady Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piiib.org.pl](http://www.piiib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.

Polska Izba Inżynierów Budownictwa

DUPLIKAT  
Wrocław, dnia 07.05.2018r.

Violetta Małgorzata Długosz – pełnomocnik  
AP Szczepaniak Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pogodna 19  
53-022 Wrocław

TUU.4260.1270.23808 .2018

Dotyczy: przebudowy ul.Pięknej , budowy zjazdów z ul.Pięknej, zjazdu przeciwpożarowego z al. Armii Krajowej dla potrzeb obsługi komunikacyjnej zespołu budynków wielorodzinnych z wbudowanymi garażami podziemnymi przy ul. Pięknej we Wrocławiu.

W odpowiedzi na wniosek w sprawie j/w, Zarząd Dróg i Utrzymania Miasta uzgadnia projekt w zakresie branży drogowej przebudowy układu drogowego ul.Pięknej , budowy zjazdów z ul.Pięknej, zjazdu przeciwpożarowego z al. Armii Krajowej dla potrzeb obsługi komunikacyjnej zespołu budynków wielorodzinnych z wbudowanymi garażami podziemnymi przy ul. Pięknej we Wrocławiu, na warunkach jn:

1. uzgodnienie niniejsze potwierdza prawo do inwestowania w pasie drogowym będącym w zarządzie ZDiUM,
2. uzgodnienie niniejsze nie rodzi praw do terenu oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich,
3. Inwestor winien zastosować się do warunków zawartych w decyzji Zarządu nr 371/16/18 na lokalizację zjazdów , umowie TXZ/WR/2/2016, TXUWR/12/2017
4. Przebudowę układu drogowego należy prowadzić w koordynacji z przebudową skrzyżowania ul.Piękna/ul.Nyska
5. wnioskodawcy, który nie uzyskał prawa do terenu nie przysługuje roszczenie zwrotu nakładów poniesionych w związku z otrzymanym uzgodnieniem,
6. w przypadku obowiązywania gwarancji na roboty nawierzchniowe należy podtrzymać jej warunki
7. w zakresie zieleni w pasie drogowym projekt uzgodnić z Zarządem Zieleni Miejskiej
8. należy uzgodnić odrębnym opracowaniem projekt budowy, przebudowy infrastruktury technicznej, kolizyjnego uzbrojenia
9. należy opracować i zatwierdzić projekt organizacji ruchu docelowego, organizacji ruchu zastępczego, obsługi placu budowy
10. ZDiUM zastrzega sobie prawo do budowy i umieszczenia nad ww urządzeniem obcym elementów infrastruktury drogowej lub do przełożenia go w inne miejsce na koszt właściciela w momencie przebudowy lub modernizacji drogi,
11. przed rozpoczęciem prac należy wystąpić do ZDiUM o zgodę na zajęcie pasa drogowego,
12. obiekty i urządzenia budowlane oraz budowle zlokalizowane w pasie drogowym winny spełniać warunki zawarte w :
  - Rozporządzeniu Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 1999 r w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie,
  - Rozporządzeniu Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 30 maja 2000 r w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać drogowe obiekty inżynierskie i ich usytuowanie.

Oraz dodatkowo z uwagami:

1. zaleca się wykonanie remontu odcinka chodnika (w.ścieralnej z betonu asfaltowego) przylegającego do jezdni w ul.Pięknej
2. wzdłuż zieleniców zastosować wyniesiony krawężnik w KMM

Zał. – Projekt – 1 egz.

Otrzymują:

1. Adresat
2. ZDiUM – TUU – a/a

Z upoważnienia Dyrektora  
Kierownika Biura

*Jolanta Krynicka-Wolków*

Zarząd Dróg i Utrzymania Miasta  
53-633 Wrocław, ul.Długa 49  
www.zdiwm.wroc.pl; zdiwm@zdiwm.wroc.pl  
tel: 071 355 90 76 fax: 071 355 08 66 fax: 071 373 49 06  
NIP:896-00-05-639





Wrocław, dnia 24.03.2017r.

**RoadCom**  
**ul. Kilińskiego 4d/21**  
**56-400 Oleśnica**

TXK.4030-2.085.21471. 30007.2017.PC

dotyczy: uzgodnienia projektu wykonawczego budowy Miejskich Kanałów Technologicznych MKT w ul. Nyskiej i ul. Pięknej we Wrocławiu.

W nawiązaniu do pisma z dnia 24.02.2017r. (wpłynęło dnia 28.02.2017r. pod nr 21471) firmy RoadCom pracownia projektowa infrastruktury drogowej, w sprawie uzgodnienia projektu wykonawczego budowy Miejskich Kanałów Technologicznych (MKT) w ramach realizacji zadania pn. „Przebudowa istniejącego skrzyżowania ul. Nyskiej i ul. Pięknej na małe rondo, w związku z planowaną budową zespołu budynków mieszkalnych wielorodzinnych z garażami we Wrocławiu, przy ul Pięknej (etapy 1 i 2 na dz. Nr 15/1, AM 4, Obręb Tarnogaj)”, informujemy że poprawione w dniu 24.03.2017 opracowanie opiniujemy **pozytywnie** bez uwag.

Z poważaniem,

Zastępca Dyrektora  
ds. Eksploatacji  
*Stanisław Węgliński*

Sprawę prowadzi: Paweł Caliński, tel. 71 376 07 59

Załączniki: 1 egz. Projektu Wykonawczego

Otrzymują:

1. adresat
2. a/a.

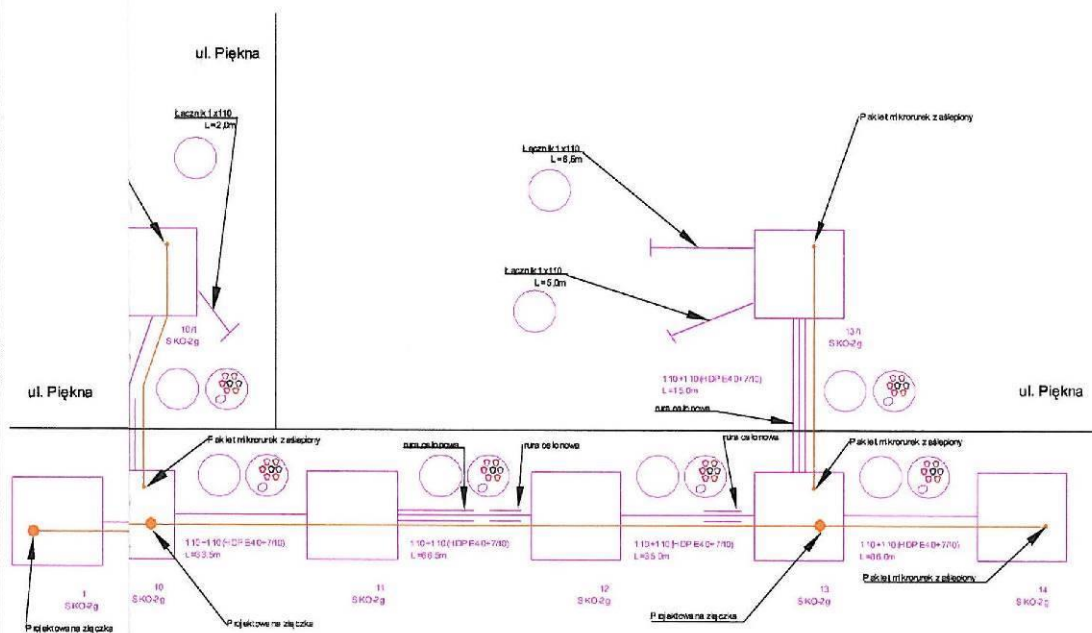
|                          |                                                                                                                                                                                                                                                    |                            |                                                                                      |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| INWESTOR                 | PD SPÓŁKA AKCYJNA PIĘKNA<br>SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA                                                                                                                                                                                             |                            |                                                                                      |
| WYKONAWCA                | AP SZCZEPANIAK Sp.. z o.o., ul. Raclawicka 15/19, 53-149                                                                                                                                                                                           |                            |                                                                                      |
| ZAMIERZENIE<br>BUDOWLANE | Przebudowa istniejącego skrzyżowania ul. Nyskiej i ul. Pięknej na małe rondo, związku z planowaną budową zespołu budynków mieszkalnych wielorodzinnych z garażami we Wrocławiu, przy ul. Pięknej (etapy 1 i 2 na dz. Nr 15/1, am-4, obręb Tarnogaj |                            |                                                                                      |
| TEMAT<br>OPRACOWANIA     | PROJEKT WYKONAWCZY<br>PROJEKT BRANŻY TELETECHNICZNEJ<br>BUDOWA SIECI MKT                                                                                                                                                                           |                            |                                                                                      |
| Stanowisko               | Imię i Nazwisko                                                                                                                                                                                                                                    | Numer uprawnień            | Podpis                                                                               |
| Projektant               | mgr inż. Stefan Siemiak                                                                                                                                                                                                                            | Teletechnika<br>363/DOS/13 |  |
| Sprawdzający             | mgr inż. Piotr Błażków                                                                                                                                                                                                                             | Teletechnika<br>364/DOS/13 |                                                                                      |
| Nr tomu:                 | Data opracowania:                                                                                                                                                                                                                                  |                            | Nr egzemplarza                                                                       |
|                          | 01.2017                                                                                                                                                                                                                                            |                            |                                                                                      |

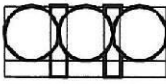
OPINIA POZYTYWNA / OPINIA NEGATYWNA /  
~~UZGODNIENIE / ZATWIERDZENIE~~

Nr pisma Tk.4090-2085.21471.30007.2017.PC

Z dnia 24.03.2017





|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                         |             |             |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------|-------------|-------|
| <b>PROJEKT</b><br><b>BUDYNEK MIESZKALNY WIELORODZINNY Z GARAŻEM</b><br><b>ETAP 1, 2, 3 i 4; WROCŁAW, UL. PIĘKNA</b><br><b>dz. nr 15/1, 15/2, 15/3, 3/5</b><br><b>AM- 4 OBRĘB TARNOGAJ</b>                                                                                                                                                           |                         |             |             |       |
| <b>INWESTOR</b><br><b>PD SPÓŁKA AKCYJNA ARABSKA</b><br><b>SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |             |             |       |
| <b>RYSUNEK</b><br><b>SCHEMAT ROZWINIĘTY</b><br><b>BUDOWA SIECI MKT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |             |             |       |
| <b>STADIUM</b><br><b>PROJEKT BUDOWLANY</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                         |             |             |       |
| SKALA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1:500                   | PROJEKT-NR. | RYSUNEK-NR. | INDEX |
| DATA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | LISTOPAD 2016           | 240         | TE-01       | A     |
| GŁÓWNY PROJEKTANT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         | 96/DOŚ/09   |             |       |
| dr inż. Robert Wardęga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |             |             |       |
| TELEKOMUNIKACJA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | PROJEKTANT              | 363/DOŚ/13  |             |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | mgr inż. Stefan Siemiak |             |             |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SPRAWDZAJĄCY:           | 364/DOŚ/13  |             |       |
| mgr inż. Piotr Błażków                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |             |             |       |
|  <b>AP SZCZEPANIAK</b><br><b>AP SZCZEPANIAK SP. Z O.O.</b><br><b>PRACOWNIA PROJEKTOWA</b><br><b>ARTUR SZCZEPANIAK</b><br><b>PAWEŁ SZCZEPANIAK</b><br><b>53-149 Wrocław, ul. Racławicka 15/19</b><br><b>tel. (71) 360 74 86</b><br><b>tel/fax: (71) 360 74 99</b> |                         |             |             |       |



**WOJEWÓDZKI URZĄD  
OCHRONY ZABYTEKÓW**

we Wrocławiu  
60-243 Wrocław, ul. Władysława Łokietka 11  
tel. 71 343-65-01, 344-38-92, fax 344-14-49

WZA.5183.8284.2018.AWZ  
rkp 51774-2018

WUOZ



466313

Wrocław, dnia 16.01.2019 r.



Zarząd Dróg i Utrzymania Miasta  
pełnomocnik:  
Pan Robert Wardęga  
ul. Pogodna 19  
53-022 Wrocław

Dot.: wniosku o wydanie pozwolenia na badania archeologiczne w związku z inwestycją polegającą na przebudowie ul. Pięknej we Wrocławiu wraz z infrastrukturą (w zakresie określonym na dołączonym do wniosku projekcie zagospodarowania terenu).

W odpowiedzi na Pana wniosek z dnia 23.11.2018 r., wpływ 11.12.2018 r., w sprawie jak wyżej informuję, że dla przedmiotowej inwestycji na tym etapie nie warunkuje się konieczności prowadzenia badań archeologicznych. Obowiązują następujące uwarunkowania konserwatorskie:

w razie odkrycia, w trakcie prowadzenia robót ziemnych, obiektów nieruchomych bądź ruchomych zabytków archeologicznych (bądź przedmiotów, co do których istnieje przypuszczenie, że są zabytkami) Inwestor zobowiązany jest wstrzymać prace, zabezpieczyć ten przedmiot przy użyciu dostępnych środków niezwłocznie powiadomić Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. W tym przypadku zostaną podjęte ratownicze badania wykopaliskowe, prowadzone przez uprawnionego archeologa, za pozwoleniem Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. W trakcie ewentualnych ratowniczych badań archeologicznych wszelkie odkryte przedmioty zabytkowe oraz obiekty nieruchome, nawarstwienia kulturowe podlegają ochronie w myśl przepisów przywołanej ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t. j. – Dz. U. z 2017 r., poz. 2187 ze zm.).

Niniejsza opinia nie zwalnia od konieczności uzyskania innych wymaganych przepisami prawa opinii, uzgodnień i pozwoleń.

**DOLNOŚLĄSKI**  
Wojewódzki Konserwator Zabytków  
we Wrocławiu

*mgr Barbara Nowak-Obelinda*

Otrzymują:

1. Adresat – jak w nagłówku
2. aa Wrocław, ul. Piękna

awz

PREZYDENT WROCŁAWIA  
Zarząd Geodezji, Kartografii i Katastru Miejskiego  
we Wrocławiu  
al. Marcina Kromera 44, 51-163 Wrocław

**ODPIS**

**PROTOKÓŁ Nr ZGKIKM.TZ.6630.79.2019  
Z NARADY KOORDYNACYJNEJ  
w zakresie uzgodnienia dokumentacji projektowej**

Charakterystyka: **Projekt sieci: kanalizacji deszczowej (przykanaliki z wpustami odwadniającymi),  
teletechnicznej (MKT), energetycznej niskiego napięcia (oświetlenie uliczne) przy ul. Pieknej, dz. 1  
AM-1, dz. 1/1, 1/2 AM-5, dz. 5/2 AM-2 obręb Tarnogaj we Wrocławiu.**

Data wpływu: **24.01.2019**

Wnioskodawca:

**ROADCOM PRACOWNIA PROJEKTOWA INFRASTRUKTURY DROGOWEJ  
ROBERT WARDEGA  
56-400 OLEŚNICA  
KILIŃSKIEGO 4 D/21**

Przewodniczący narady koordynacyjnej: **Główny Specjalista ds. Koordynacji Sieci Uzbrojenia Terenu  
Włodzimierz Struś**

Data odbycia się narady koordynacyjnej: **26.02.2019-27.02.2019**

Forma przeprowadzenia narady koordynacyjnej: **narada w siedzibie ZGKiKM**

**Wynik narady koordynacyjnej:**

Propozycję usytuowania zaakceptowano.

Należy przestrzegać uwag wniesionych przez przedstawicieli :

TAURON Dystrybucja S.A.  
MPWiK S.A.  
PSG Sp.z O.O.  
NETIA S.A.  
Fortum Power & Heat Polska Sp. z O.O.

**27 LUT. 2019**

Z up. Prezydenta Wrocławia

*Włodzimierz Struś*  
Przewodniczący  
Narad Koordynacyjnych

**VERTE**



| JEDNOSTKA                                       | IMIĘ I NAZWISKO<br>(czytelnie)              | PODPIS             | TRASA<br>BEZ UWAG      | BRAK AKCEPTACJI<br>TRASY-ZASTRZEŻENIA |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------|------------------------|---------------------------------------|
| 1. Zarząd Dróg i Utrzymania Miasta              | <i>POWIAK</i>                               | <i>[Signature]</i> |                        |                                       |
| 2. Tauron Dystrybucja S.A.                      | <i>Tauron Dystrybucja S.A.</i>              | <i>[Signature]</i> | <i>uwaga dodatkowa</i> |                                       |
| 3. Polska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.         | <i>Polska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.</i> | <i>[Signature]</i> | <i>p. m.</i>           |                                       |
| 4. OGP GAZ-SYSTEM we Wrocławiu                  | <i>OGP GAZ-SYSTEM we Wrocławiu</i>          | <i>[Signature]</i> | <i>bez uwagi</i>       |                                       |
| 5. MPWiK S.A.                                   | <i>B. Hawcay</i>                            | <i>[Signature]</i> | <i>Ad.</i>             |                                       |
| 6. ZZM Dział Melioracji                         | POWIADOMIONO - NIEOBECNY                    | <i>[Signature]</i> |                        |                                       |
| 7. ZZM Dział Zarządzania Zielonią               | <i>SADOLISKA</i>                            | <i>[Signature]</i> |                        |                                       |
| 8. Fortum Network Wrocław Sp. z o.o.            | <i>B. Cierjelski</i>                        | <i>[Signature]</i> | <i>Ad. 8</i>           |                                       |
| 9. Telefonía Lokalna Dialog                     | <i>A. Zimniewski</i>                        | <i>[Signature]</i> | <i>✓</i>               |                                       |
| 10. NETIA S.A.                                  | <i>[Signature]</i>                          | <i>[Signature]</i> | <i>✓</i>               |                                       |
| 11. Orange Polska S.A.                          |                                             |                    |                        |                                       |
| 12. ESV S.A.                                    |                                             |                    |                        |                                       |
| 13. MPK Sp. z o.o.                              | POWIADOMIONO - NIEOBECNY                    | <i>[Signature]</i> |                        |                                       |
| 14. Hawe Telekom Sp. z o.o.                     |                                             |                    |                        |                                       |
| 15. Telekomunikacja Kolejowa Sp. z o.o. Wrocław |                                             |                    |                        |                                       |
| 16. UM Wrocław, Wydz. Środowiska i Rolnictwa    |                                             |                    |                        |                                       |
| 17. Wnioskodawca                                |                                             |                    |                        |                                       |

## Uwagi dodatkowe:

5) W przypadku zmiany uprawnień uprzednio do konsultacji należy ponownie wyjechać i w MPWiK. Po co najmniej 14 dniach istniejących przedmiotów przedkierować wykonanie w miejscu z zachowaniem 0,5m.

Ad. 1 W miejscach skrzyżowań należy zachować minimalną pionową odległość tj. 0,2 m pomiędzy powierzchnią zewnętrzną ścianki gazociągu i skrajnymi elementami uzbrojenia podziemnego.

Ad 9: 10 Zakończyć rozprawy o nie rozpisać z 14 dniami

Wniosek o zmianę w sprawie do: [hadzany@netia.pl](mailto:hadzany@netia.pl)

Ad 2 Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu urządzeń podziemnych TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Wskazane jest ze względu na bezpieczeństwo i mienia, by przed przystąpieniem do prac wystąpić do TAURON Dystrybucja S.A. Oddział we Wrocławiu o nadzór branżowy.

8) W miejscach poprzecznych kolizji z siecią ciepłowniczą należy zachować odległość w świetle min. 0,4 m i kable zabezpieczyć rurami ochronnymi.

W pobliżu sieci ciepłowniczej (kolizje poprzeczne, zbliżenia wzdłużne) prace prowadzić ręcznie z należytą ostrożnością, pod nadzorem i pod kontrolą Fortum.

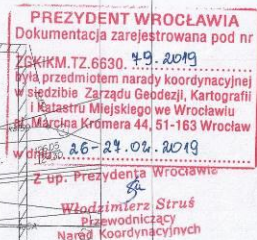
WPISY ZAKOŃCZONO DNIA 27 LUT. 2019

Z up. Prezydenta Wrocławia

Włodzimierz Struś  
Przewodniczący  
Narad Koordynacyjnych







|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| —   | Przykanalik od wpustu       |
| Di  | Istn. studnia kanalizacyjna |
| Wp1 | Wpust uliczny               |
| ×   | Likwidacja wpustów          |



\_\_\_\_ Sieci, przyłącza i instalacje wodociągowe,  
kanalizacyjne, kable elektryczne i teletechniczne

 proj. studnia kablowa  
 proj. kanalizacja kablowa  
 demontaż sieci istniejącej

GEODETA UPRAWNIENY  
mgr inż. Marceł Woźniak  
nr uprawnień zawodowych: 20347

Mom

## **O Ś W I A D C Z E N I E**

*Na podstawie art. 20 ust. 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane  
(tekst jednolity Dz. U. z 2018r. poz.1202, z późn. zm.) oświadczam, że projekt budowlany*

### **BUDOWA CHODNIKA W PASIE AL. ARMII KRAJOWEJ (DROGA KRAJOWA nr 5) WRAZ Z BUDOWĄ KANALIZACJI MKT**

**NA DZIAŁCE NR 1/1 AM-5 OBR. TARNOGAJ**

*został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.*

| <b>PROJEKTANT</b> | <b>Imię i Nazwisko</b> | <b>Specjalność<br/>Nr uprawnień</b> | <b>Podpis</b> | <b>Data</b> |
|-------------------|------------------------|-------------------------------------|---------------|-------------|
|                   | dr inż. Robert WARDEGA | 96/DOŚ/09<br>w spec. drogowej       |               | 28.12.2018  |

### **ZESPOŁ PROJEKTOWY**

|                       | <b>Zespół<br/>projektowy</b> | <b>Imię i Nazwisko</b>    | <b>Specjalność<br/>Nr uprawnień</b>                  | <b>Podpis</b> | <b>Data</b> |
|-----------------------|------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| <b>DROGI</b>          | Opracowanie                  | dr inż. Robert WARDEGA    | 96/DOŚ/09<br>w spec. drogowej                        |               | 28.12.2018  |
|                       | Sprawdzający                 | mgr inż. Paweł DOMARADZKI | 221/DOŚ/08<br>w spec. drogowej                       |               | 28.12.2018  |
| <b>TEPETAECNICZNA</b> | Opracowanie                  | Mgr inż. Jerzy BŁASZCZAK  | 0458/97/U<br>w spec. instalacje<br>telekomunikacyjne |               | 28.12.2018  |



Opis

do projektu budowlanego branży drogowej  
budowy chodnika wraz z budową kanalizacji MKT w pasie drogowym Al. Armii Krajowej we Wrocławiu

**1. Podstawa opracowania**

- zlecenie Inwestora
- wizja lokalna w terenie
- koncepcja architektoniczna zespołu budynków mieszkalnych wielorodzinnych z garażami, we Wrocławiu przy ul. Pięknej
- umowa ze ZDiUM nr TXU/3/102/2017

**2. Cel i zakres opracowania**

Opracowanie obejmuje projekt budowlany do projektu budowlanego branży drogowej budowy chodnika w pasie drogowym Al. Armii Krajowej wraz z budową kanalizacji MKT. Niniejszy zakres stanowi przebudowę pasa drogowego Al. Armii Krajowej we Wrocławiu.

Celem opracowania jest zapewnienie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa i warunków ruchu użytkownikom ulicy Pięknej.

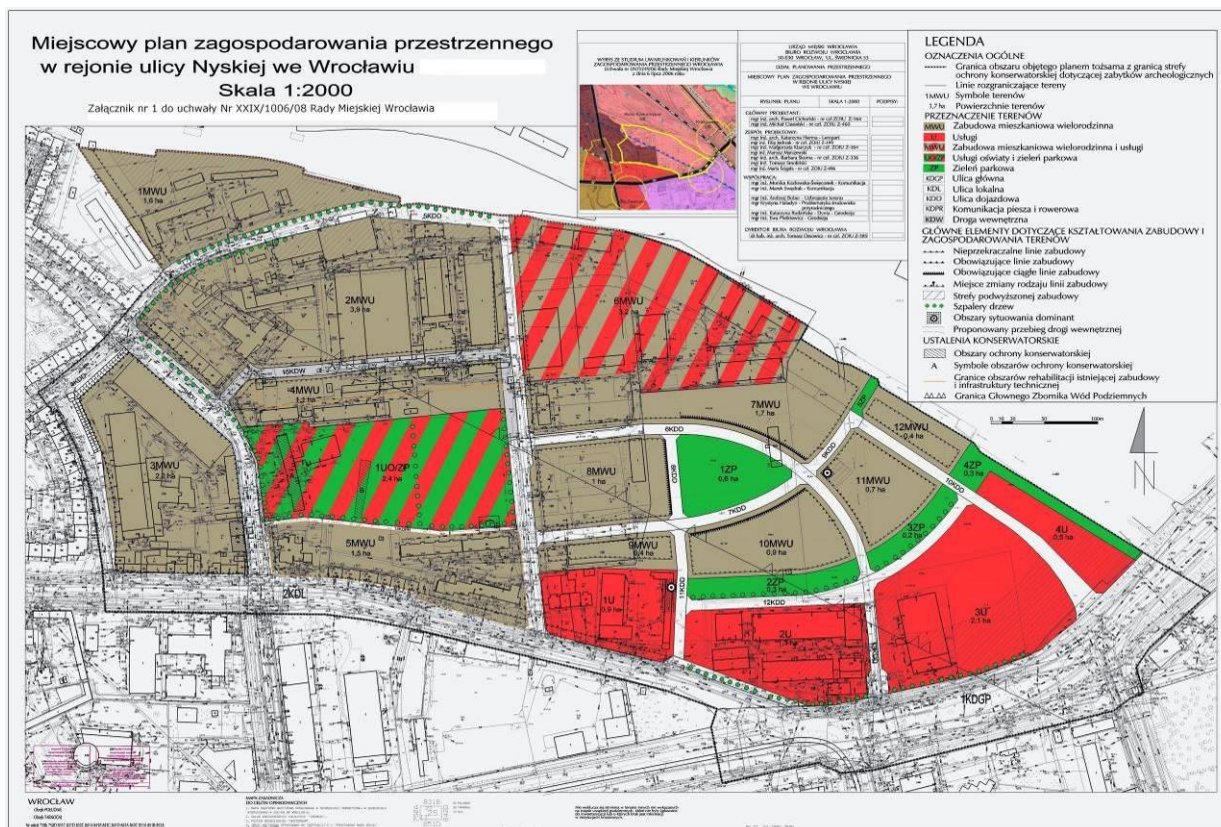
**3. Lokalizacja**

Planowana przebudowa obejmuje działki nr 1/1 AM-5, obr. Tarnogaj we Wrocławiu.

**4. Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego**

Przebudowywany odcinek ul. Pięknej objęty jest obowiązującym MPZP, zawartym w uchwale nr XXIX/1006/08 Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 30 grudnia 2008 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w rejonie ulicy Nyskiej we Wrocławiu. W tym MPZP, ulica Piękna (2KDL) jest ulicą klasy L, dla której ustalono przeznaczenie:

- ulice;
- urządzenia telekomunikacyjne.
- obowiązuje ulica klasy lokalnej;
- obowiązują obustronne chodniki;
- obowiązuje zielen przyuliczna.



Rys. nr 1. Załącznik graficzny do obowiązującego MPZP

## 5. Projektowane zagospodarowanie terenu – drogi

### 5.1. Rozwiązania sytuacyjne

Zaprojektowano po stronie południowej ul. Pięknej chodnik o szerokości 2.0 m (na długości planowanej obsługi p.poż – 4.0 m) połączony z istniejącymi chodnikami przy skrzyżowaniu z ul. Nyską i Armii Krajowej. Całkowita długość projektowanego chodnika – ok. 470.0 m.

### 5.2. Rozwiązania wysokościowe

Układ wysokościowy nawiązywać będzie do istniejących rzędnych wysokościowych w pasie ul. Pięknej i Nyskiej, projektowanego poziomu posadowienia budynków oraz istniejącego ukształtowania terenu.

Pochylenia poprzeczne nawierzchni wynosić będą ~2% (jednostronne pochylenia chodników w pasie ul. Pięknej i Nyskiej – w kierunku ścieków przykrawężnikowych.).

### 5.3. Odwodnienie nawierzchni.

Odwodnienie chodnika w pasie ul. Pięknej i Nyskiej realizowane będzie powierzchniowo - poprzez pochylenia podłużne i poprzeczne nawierzchni zapewniające spływ wody w przyległe trawniki..

### 5.4. Konstrukcje nawierzchni

Uwagi ogólne

- Obramowania chodników i miejsc postojowych – obrzeża betonowe 8 x 30 cm na ławach betonowych 10 x 18 cm z oporem o szerokości min. 18cm.
- Na ławy należy stosować beton C12/15. W miejscach obniżenia krawężników należy ułożyć krawężniki betonowe 15 x 22 cm.

- c) Stosowane kostki betonowe muszą spełniać wymagania normy PN-EN 1338:2005 Betonowe kostki brukowe - Wymagania i metody badań.
- d) Stosowane krawężniki muszą spełniać wymagania normy PN-EN 1340 2004. Krawężniki betonowe. Wymagania i metody badań
- e) Kruszywa muszą spełniać wymagania normy PN-EN 13242+A1:2010P Kruszywa do niezwiązanych i związanych hydraulicznie materiałów stosowanych w obiektach budowlanych i budownictwie drogowym.
- f) Dopuszcza się inny sposób ulepszenia podłoża – za zgodą projektanta.
- g) W przypadku braku możliwości uzyskania na istniejącym podłożu gruntowym modułu  $E_2=25$  MPa (minimum), istniejące podłoże należy dodatkowo ulepszyć poprzez zastosowanie dodatkowej warstwy stabilizacji, warstwy geowłókniny, bądź też poprzez zastosowanie wymiany gruntu istniejącego (rodzimego), na grunt niespoisty, niewysadzinowy – zgodny z tab.nr 2 normy PN-S-02205:1998 r, (z gruntami przeznaczonymi do wbudowania w nasypy bez zastrzeżeń).

Zaprojektowano następujący układ warstw - konstrukcja nawierzchni chodników:

- kostka betonowa o gr. 8 cm,
- podsypka piaskowo-cementowa o gr. 3 cm,
- podbudowa z stabilizowanego kruszywa łamanego 0/31.5 – 15 cm,
- podłoże ulepszone z gruntu/kruszywa stabilizowanego cementem o  $R_m=2.5$  MPa (warstwa z dowozu) – 15 cm,
- podłoże gruntowe – zgodnie z normą PN-S-02205:1998

## 6. Branża teletechniczna

### 6.1. Stan istniejący:

Teren przewidziany do realizacji inwestycji jest nie jest obecnie uzbrojony w infrastrukturę Miejskich Kanałów Technologicznych w związku z czym projektuje się nowe ciągi MKT. Przedmiotowy obszar jest uzbrojony w infrastrukturę teletechniczną operatorów takich jak: Orange Polska S.A., Netia S.A. Polkomtel Sp. z o.o., T-Mobile Polska S.A. oraz Fine Media. Ze względu na kolizję sieci powyższych operatorów z projektowanym układem drogowym konieczna jest ich przebudowa

### 6.2. Opis techniczny - Miejskie Kanały Technologiczne

Do budowy kanalizacji kablowej MKT należy stosować rury, wyposażenie i osprzęt (studnie, złączki rur, uszczelnienia końców rur) zgodne z Normami Wydziału Inżynierii Miejskiej Urzędu Miejskiego Wrocławia nr ZN-WIMUMWR-01-05.

- 1) Przebieg projektowanych ciągów MKT, rur obiektowych oraz miejsce posadowienia studni kablowych wskazano na planie sytuacyjnym.
- 2) Zgodnie z warunkami technicznymi oraz ustaleniami roboczymi zaprojektowano ciąg główny o profilu 1x fi110 + 1x fi110 (1xHDPE40+7x10/1,0) z rur dwuciennych karbowanych gładkich w środku (DVK110 w sztangach 6m ze złączką) oraz ciągi poboczne o profilu 1 x fi110. Ciąg należy układać metodą wykopu otwartego. W obszarze istniejących nawierzchni trwałych wykonać przeciski. Lokalizacja przecisków wskazana na planie sytuacyjnym.
- 3) Zaprojektowano studnie typu SKO-2g prefabrykowane. Budując studnie należy zachować
- 4) normatywne odległości od sąsiedniego uzbrojenia terenu.
- 5) Punktem styku dla nowoprojektowanego odcinka sieci MKT jest kanalizacja wewnętrzna
- 6) nowopowstałego osiedla, innych punktów styku brak.
- 7) Miejsca styku z przyszłymi projektowanymi odcinkami sieci MKT zaprojektowano w obrębie końców projektowanego odcinka. Jako punkty styku zaprojektowano studnie kablowe. W przypadku braku miejsca na posadowienie studni kablowej i/lub sąsiedztwo studni jako punkty styku zaprojektowano jako ciągi 1xfi110 + 1xfi110 (1xHDPE40+7x10/1,0) doprowadzone do skraju nowoprojektowanych nawierzchni. Końce rur należy uszczelnić wodoszczelnie np. korkami.
- 8) Wszystkie studnie należy wyposażyć w ramy z kołnierzem żeliwnym i pokrywy żeliwne ciężkie, wypełnione betonem zbrojonym w klasie wytrzymałości B-125 oraz w dodatkowe pokrywy antywłamaniowe wraz z kłódką

- systemową bez numeru, którą należy zamówić zgodnie z wytycznymi. Na pokrywach studni powinno być umieszczone trwałe logo Urzędu Miejskiego Wrocławia.
- 9) Rury powinny być układane na głębokości min. 0,7 m poniżej poziomu gruntu pod zieleńcem i/lub chodnikiem oraz ma głębokości nie mniejszej niż 0,5m, licząc od górnej granicy zewnętrznej ścianki kanału technologicznego do poziomu dolnej granicy konstrukcji pobocza, chodnika. W miejscu poprzecznego przejścia pod konstrukcją nawierzchni jezdni kanał technologiczny należy posadzić nie mniej niż 0,5m, licząc od górnej granicy zewnętrznej ścianki kanału technologicznego do poziomu najniższego położonego punktu dolnej granicy konstrukcji (nie mniej niż 1m od poziomu nawierzchni). Przebieg rur powinien zostać oznaczony taśmą ostrzegawczą w połowie głębokości ułożenia rur. Rury rurociągu w wykopie należy układać na podsypce piaskowej o grubości 10 cm. Ułożone warstwy rur należy przysypać warstwą piasku lub przesianej ziemi 10 cm ponad poziom rury, a następnie dopiero zasypać.
  - 10) Należy zapewnić możliwość skorygowania wysokości montażu włazów studni w czasie budowy powierzchni chodnika. Przed przystąpieniem do budowy studni kablowych wykonawca winien uzyskać potwierdzenie pisemne od inwestora i generalnego wykonawcy o aktualności rzędnej wykonanych nawierzchni w miejscach posadowienia studni.
  - 11) Ramy i pokrywy istniejących studni należy wyregulować do poziomu terenu projektowanego.
  - 12) Dla odcinków kanałów pod jezdniami i parkingami dodatkowo wymóg zastosowania rur
  - 13) grubościennych, przepustowych typu RHDPE110/6,3. Miejsce wprowadzenia rur powinno zostać uszczelnione względem otworu w studni zaprawą o odpowiednich parametrach. Uszczelnienie względem ściany studni wykonać masą bitumiczno-kauczukową lub wodoszczelną zaprawą cementową.

### 6.3. Uwagi końcowe

Wykonawcą prac może być przedsiębiorstwo lub osoba specjalizująca się i posiadająca odpowiednie uprawnienia do wykonywania tego rodzaju prac, posiadająca ponadto akceptację właściciela przebudowywanej sieci.

O pracach należy powiadomić z odpowiednim wyprzedzeniem właścicieli sieci oraz przed przystąpieniem do prac należy wystąpić do odpowiednich zawartych w uzgodnieniach służb o pełnienie nadzoru technicznego nad wykonywanymi pracami.

Szczegółowy harmonogram robót opracowany na podstawie niniejszego opracowania należy uzgodnić z właścicielem przebudowywanej sieci.

Przed rozpoczęciem robót wykonawca zobowiązany jest do zapoznania się z warunkami technicznymi i uzgodnieniami operatora sieci i przestrzegania zapisów w nich ujętych.

Roboty budowlano-montażowe w obrębie sieci telekomunikacyjnej należy wykonywać zgodnie z normami, a także przepisami obowiązującymi w budownictwie, łączności i pod nadzorem upoważnionego przedstawiciela właściciela sieci.

Roboty związane z budową projektowanych ciągów sieci należy wykonać po wykonaniu robót ziemnych i niwelacji terenu według projektu drogowego, a przed układaniem drogowych nawierzchni trwałych.

Roboty należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi: przepisami bhp, prawem budowlanym, wg zasad szczegółowych opisanych w normach oraz przepisach dotyczących budowy i eksploatacji urządzeń telekomunikacyjnych oraz instrukcjami montażowymi.

Po zakończeniu robót należy wykonać próby i badania pomontażowe zgodnie z warunkami technicznymi wykonywania i odbioru robót telekomunikacyjnych.

Pracę w obrębie kabli telekomunikacyjnych wykonywać ręcznie ze szczególną ostrożnością. W przypadku, gdy teren przewidziany pod zabudowę jest częściowo wolny od zabudowy i uzbrojenia podziemnego oraz po upewnieniu się, że na trasie nowej kanalizacji jak i kabli ziemnych nie ma innych urządzeń podziemnych prace można na odcinku bez uzbrojenia wykonywać mechanicznie. W pobliżu innych urządzeń podziemnych prace należy wykonywać ręcznie, wykonując odpowiednie przekopy kontrolne. Przed przystąpieniem do robót ziemnych wykonawca powinien zapoznać się z aktualną mapą geodezyjną uzbrojenia podziemnego, uwagami zawartymi w protokole z Narady Koordynacyjnej.

Wytyczenie projektowanych elementów należy wykonać po wyznaczeniu w terenie przez uprawnionego geodetę krawężników, osi i pikietażu jezdni wg części drogowej.

Po wykonaniu wszystkich prac należy wykonać końcowe badania techniczne przebudowanych kabli i dostarczyć właścicielowi sieci protokoły badań i dokumentację powykonawczą zgodną ze stosowanym systemem paszportyzacji.



Odbiór przed zasypaniem przekładanej / przebudowywanej sieci musi być potwierdzony pozytywnym wpisem odbioru w dziennik budowy inspektora nadzoru z ramienia właściciela.

#### **7. Wpływ eksploatacji górniczej**

Działka objęta opracowaniem – 1/1 AM-5, obr. Tarnogaj we Wrocławiu, nie znajduje się w granicach terenu górniczego.

#### **8. Zagrożenia dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników projektowanych elementów**

Użytkownicy projektowanych obiektów budowlanych są użytkownikami drogi publicznej objętej opracowaniem (ul. Piękna). Projektowany obiekt (przebudowywany odcinek drogi) nie stanowi zagrożenia dla higieny i zdrowia dla użytkowników, jak i również dla środowiska. Stosowane rozwiązania (materiały kamienne, ulepszenia podłoża – stabilizacja cementem, warstwy asfaltowe nawierzchni jezdni) nie stanowią również zagrożenia dla środowiska.

#### **9. Obszar oddziaływania obiektu**

Budowanym obiektem budowlanym jest przebudowywany chodnik, który powinien spełniać wymagania zawarte w obwieszczeniu Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 23 grudnia 2015 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie (Dz.U z 2016 poz. 124).

Projektowane rozwiązania zachowują właściwości konstrukcyjne i użytkowe innych obiektów budowlanych w przypadku zbliżeń i skrzyżowań, a ograniczenia w zagospodarowaniu terenu ograniczone są do działek na których została zaprojektowane skrzyżowanie.

W związku z powyższym, obszar oddziaływania projektowanego obiektu budowlanego tj. przebudowywanego odcinka drogi, mieści się w całości na działkach, na których został zaprojektowany.

Ponadto realizowany zakres nie jest wymieniany w rozporządzeniu Rady Ministrów w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz.U. z dnia 18 stycznia 2016, poz. 71).

#### **10. Rejestr zabytków oraz ochrona wynikająca z MPZP**

Zgodnie z zapisami obowiązującego MPZP, granice obszaru objętego planem tożsame z granicami strefy ochrony konserwatorskiej zabytków archeologicznych.

#### **11. Uwagi końcowe**

1. Zmiany istotne należy konsultować z projektantem. Zmiany nieistotne - pozostawia się do decyzji Inspektora nadzoru.
2. Roboty nie ujęte w dokumentacji, a wynikające z technologii budowy, zastosowania materiałów lub montażu urządzeń winny być uwzględnione w kosztorysie ofertowym Wykonawcy i brak ich wyszczególnienia w dokumentacji nie może stanowić podstawy do roszczeń finansowych Wykonawcy w stosunku do Inwestora lub Biura Projektów.

Wrocław, grudzień 2018 r.

Projektant:

## C. CZĘŚĆ RYSUNKOWA PROJEKTU BUDOWLANEGO

- |    |                                         |      |             |
|----|-----------------------------------------|------|-------------|
| 1. | Projekt zagospodarowania terenu - drogi | D-01 | skala 1:500 |
| 2. | Przekroje poprzeczne                    | D-02 | skala 1:50  |

|                                      |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                          |  |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| NAZWA OBIEKTU BUDOWLANEGO:           | <b>BUDOWA CHODNIKA<br/>W PASIE AL. ARMII KRAJOWEJ<br/>(DROGA KRAJOWA nr 5)<br/>WRAZ Z BUDOWĄ KANALIZACJI MKT</b> |                                                                                                                                                                          |  |
| ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:           | WROCŁAW, AL. ARMII KRAJOWEJ                                                                                      |                                                                                                                                                                          |  |
| JEDNOSTKA EWID.                      | M. WROCŁAW                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |  |
| OBRĘB                                | TARNOGAJ                                                                                                         |                                                                                                                                                                          |  |
| DZIAŁKI                              | 1/1 AM-5,                                                                                                        |                                                                                                                                                                          |  |
| INWESTOR                             |                                 | <b>GMINA WROCŁAW</b><br>pl. Nowy Targ 1/8<br>50-141 Wrocław<br>T +48 71 7777000<br><a href="http://www.wroclaw.pl">www.wroclaw.pl</a>                                    |  |
| NAZWA I ADRES JEDNOSTKI PROJEKTOWEJ: | <br>AP SZCZEPANIAK              | AP SZCZEPANIAK Spółka z o.o., Sp. komandytowa<br>Architekci: Artur Szczepaniak, Paweł Szczepaniak<br>Biuro: ul. Pogodna 19, 53-022 Wrocław<br>tel/fax.: +48 71 360 74 88 |  |
| <h2><u>INFORMACJA BIOZ</u></h2>      |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                          |  |
| BRANŻA                               | PROJEKT WIELOBRANŻOWY                                                                                            |                                                                                                                                                                          |  |
| KATEGORIA OBIEKTU:                   | XXV, XXVI                                                                                                        |                                                                                                                                                                          |  |

| PROJEKTANT | Imię i Nazwisko        | Specjalność<br>Nr uprawnień   | Podpis | Data       |
|------------|------------------------|-------------------------------|--------|------------|
|            | dr inż. Robert WARDEGA | 96/DOŚ/09<br>w spec. drogowej |        | 26.02.2018 |

|       |               |
|-------|---------------|
| DATA: | 28.12.2018 r. |
|-------|---------------|

## **1. Informacja BIOZ**

Na podstawie Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 23.06.2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. z 2003 Nr 120 poz.1126 z dnia 10.07.2003 r.) oraz na podstawie Prawa Budowlanego Art. 21a ust. 1a pkt. 2 (Dz. U. z 2016 r. poz. 290) plan „bioz” nie jest wymagany.

## **2. Plan BIOZ. Zakres robót. Harmonogram**

Kierownik budowy lub inna osoba jest zobowiązana do sporządzenia Planu BIOZ.

Zakres robót jest określony w projekcie budowy chodnika wraz z budową kanalizacji MKT w Al. Armii Krajowej we Wrocławiu.

Inwestycja nie będzie etapowana. Roboty będą realizowane zgodnie z projektem organizacji ruchu na czas trwania robót.

Przewidywany czas wykonywania robót - ok. 3 m-ce (w 2019 roku).

Harmonogram realizacji będzie sporządzony przez Wykonawcę i zatwierdzony przez Inwestora.

## **3. Wykaz istniejących obiektów budowlanych podlegających adaptacji i rozbiórce.**

Brak.

## **4. Elementy zagospodarowania działki, mogące stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.**

Zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi może wystąpić z uwagi na bezpośrednie sąsiedztwo czynnych obszarów komunikacyjnych (istniejąca droga publiczna). Celem zwiększenia bezpieczeństwa przewiduje się wprowadzenie organizacji ruchu na czas prowadzenia robót.

## **5. Przewidywane zagrożenia w trakcie wykonywania robót; rodzaj zagrożeń, skala, miejsce i czas ich wystąpienia.**

Na terenie budowy przewidywane jest wykonywanie następujących rodzajów robót, o których mowa w art.21a ust.2 pkt.1-10 ustawy Prawo Budowlane:

- roboty wykonywane przy użyciu dźwigów ( pkt.1f): rozładunek materiałów na paletach,
- prace prowadzone w pobliżu czynnych linii komunikacyjnych ( pkt.4), ryzyko potrącenia przez jadące pojazdy, ryzyko związane z pracą maszyn i urządzeń drogowych,
- roboty wykonywane w pobliżu sieci energetycznych i gazowych,
- ryzyko związane z porażeniem prądem.

Do realizacji robót związanych z przedmiotem niniejszego opracowania należy zaangażować zakład usługowy zatrudniający pracowników o odpowiednich umiejętnościach i kwalifikacjach zawodowych. Planowane prace ziemne (m.in. przy wykonywaniu wykopów pod nawierzchnie i przepust) wymagają odpowiedniego oznakowania informacyjnego i ostrzegawczego.

## **6. Wydzielenie i oznakowanie miejsc prowadzenia robót budowlanych – w zależności od występujących zagrożeń.**

Przewiduje się oznakowanie terenu zgodnie z projektem organizacji ruchu zastępczego na czas budowy.

## **7. Wykopy**

Sposób zabezpieczenia wykopów oraz przepisy BHP przy wykonywaniu wykopów i robót ziemnych – zgodny z par. 166 – 193 Rozporządzenia Ministra Budownictwa.

## **8. Instruktaż pracowników przed przystąpieniem do robót szczególnie niebezpiecznych.**

Wszyscy pracownicy wykonujący prace powinni być przeszkoleni przez pracowników nadzoru lub służby



BHP.

Wszyscy pracownicy powinni być wyposażeni w środki i niezbędny sprzęt ochrony osobistej. Sprzęt powinien być sprawny i posiadać niezbędne atesty.

#### **9. Przechowywanie i przemieszczanie substancji niebezpiecznych.**

Nie przewiduje się przechowywania i przemieszczania na placu budowy substancji niebezpiecznych.

Nie przewiduje się składowisk materiałów łatwopalnych ani magazynów farb, lakierów, rozpuszczalników etc. Materiały tego rodzaju będą zużywane od razu po dostarczeniu na budowę.

#### **10. Środki techniczne dla zapobiegania niebezpieczeństwom, komunikacja i ewakuacja.**

Należy przestrzegać zasad BHP określonych w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. Nr 47, poz. 401 z 2003 r.). Rejon wykopów należy prawidłowo oznakować tak aby oznaczenia były widoczne w dzień i po zmierzchu (tablice informacyjne, prawidłowe oświetlenie rejonu prac i inne).

Dla zapobiegania niebezpieczeństwom należy stosować standardowy sprzęt i środki ochrony osobistej.

Maszyny i urządzenia muszą być sprawne, zawiesia, haki i zblocza muszą być dostosowane do ciężaru elementów podnoszonych.

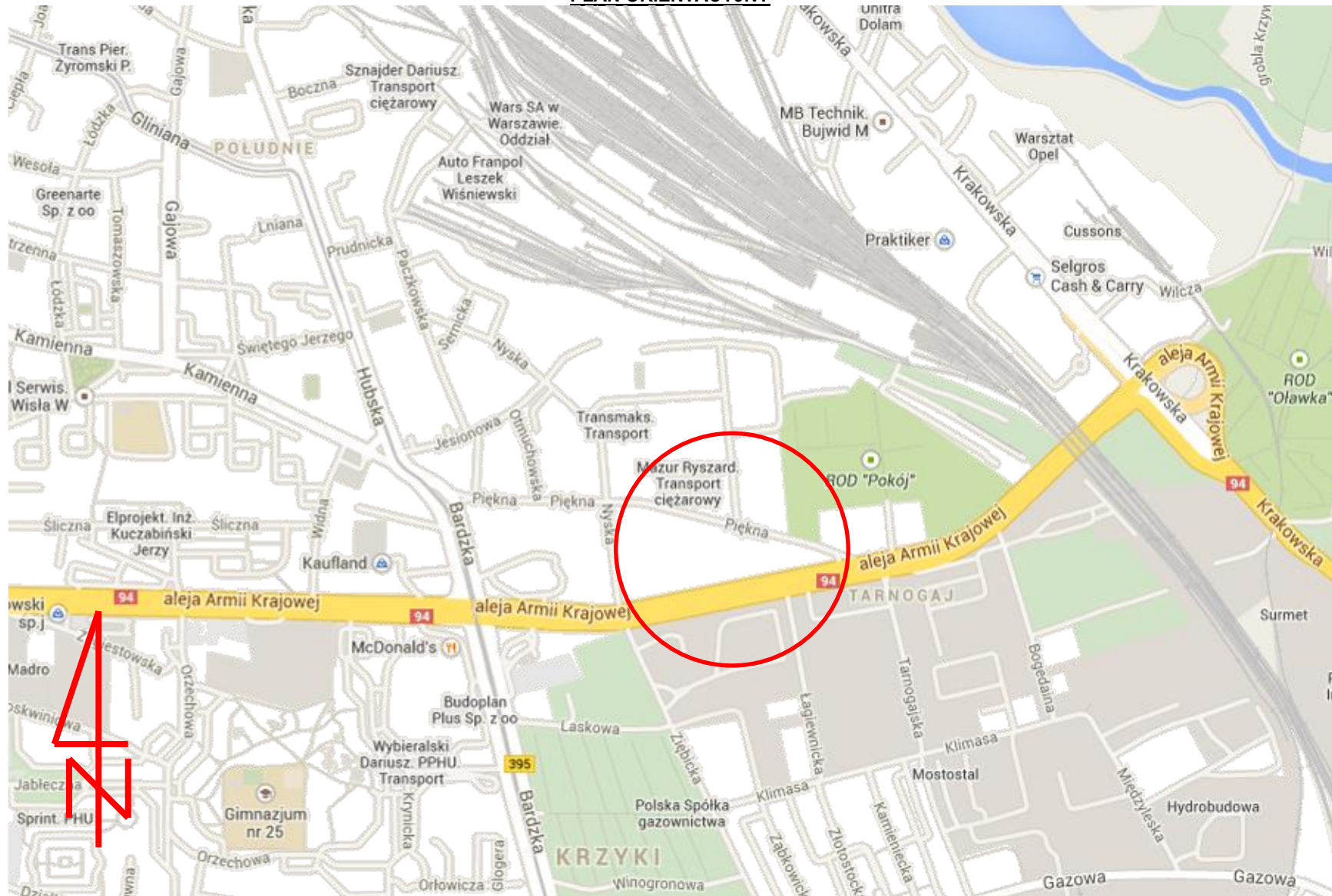
Wszystkie osoby, również nie będące pracownikami znajdujące się w rejonie prac prowadzonych z użyciem dźwigów etc. muszą posiadać kaski ochronne.

W pomieszczeniu zaplecza budowy zlokalizować apteczkę podręczną.

Pracownicy nadzoru powinni być wyposażeni w urządzenia łączności bezprzewodowej – radiotelefony UKF lub telefony komórkowe. Powinni znać numery służb ratowniczych oraz kierownictwa budowy.

W przypadku wystąpienia zagrożenia zdrowia i życia (pożar, wybuch) należy ewakuować pracowników poza strefę zagrożenia.

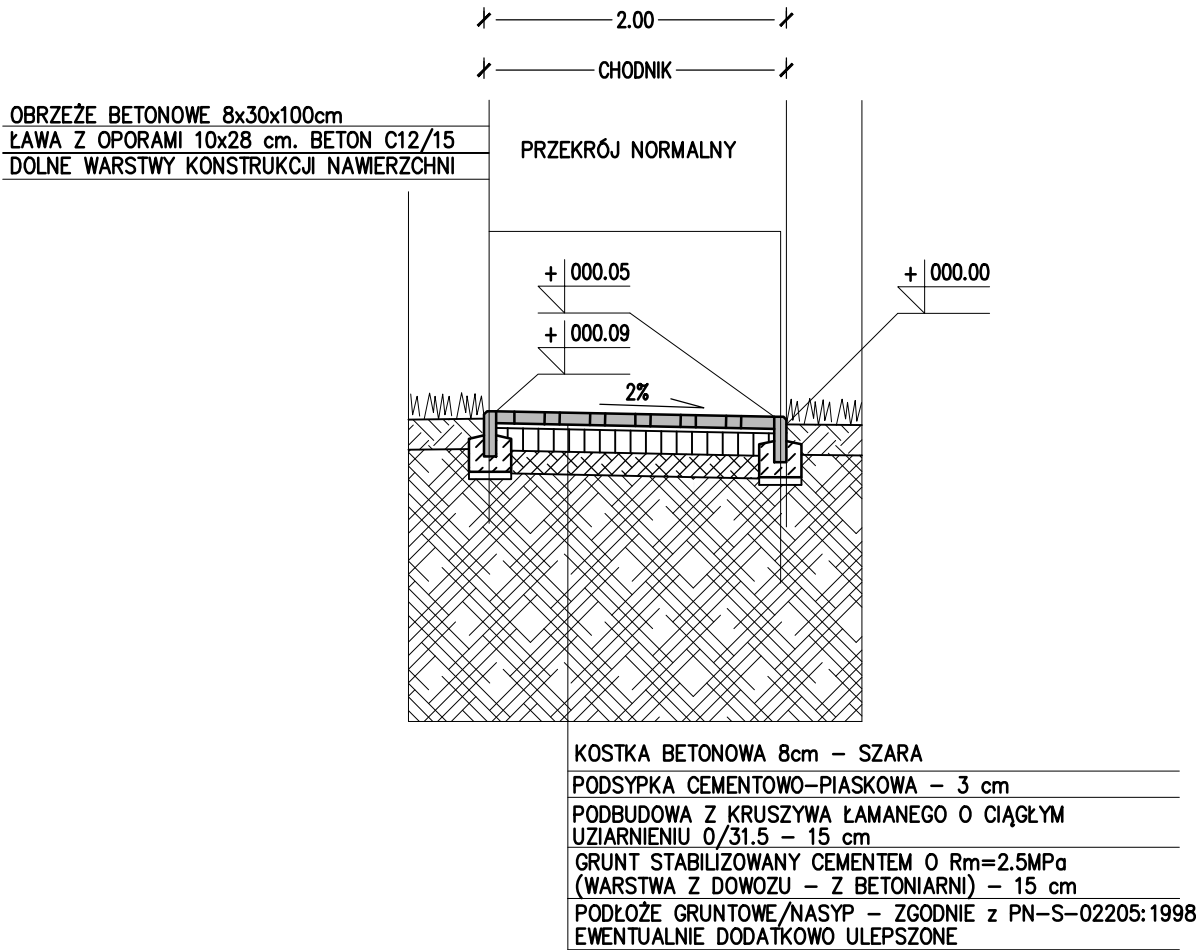
## PLAN ORIENTACYJNY











|                 |                                                                              |             |                              |        |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------|--------|
| PROJEKT         | BUDOWA CHODNIKA W PASIE DROGOWYM AL. ARMII KRAJOWEJ Z BUDOWĄ KANALIZACJI MKT |             |                              |        |
| INWESTOR        | GMINA WROCŁAW<br>PL. NOWY TARG 1/8, 50-141 WROCŁAW                           |             |                              |        |
| RYSUNEK         | PRZEKRÓJ POPRZECZNY                                                          |             |                              |        |
| STADIUM         | PROJEKT BUDOWLANY                                                            |             |                              |        |
| SKALA           | 1:50                                                                         | PROJEKT–NR. | RYSUNEK–NR.                  | INDEX  |
| DATA            | 28 grudzień 2018                                                             | 228         | D-02                         | A      |
| DROGI           | PROJEKTANT:<br>dr inż. Robert Wardęga                                        |             | NR UPRAWNIENI:<br>96/DOŚ/09  | PODPIS |
|                 | ZESPÓŁ PROJEKTOWY                                                            |             |                              |        |
| DROGI           | OPRACOWANIE:<br>dr inż. Robert Wardęga                                       |             | NR UPRAWNIENI:<br>96/DOŚ/09  | PODPIS |
|                 | OPRACOWANIE:<br>mgr inż. Paweł Domaradzki                                    |             | NR UPRAWNIENI:<br>221/DOŚ/08 | PODPIS |
| KANALIZACJA MKT | OPRACOWANIE:<br>mgr inż. Jerzy Błaszczak                                     |             | NR UPRAWNIENI:<br>0458/97/U  | PODPIS |



AP SZCZEPANIAK SP. Z O.O.  
PRACOWNIA PROJEKTOWA  
ARTUR SZCZEPANIAK  
PAWEŁ SZCZEPANIAK  
53-149 Wrocław, ul. Racławicka 15/19  
tel. (71) 360 74 86  
tel/fax: (71) 360 74 99